

9. Arroser à fond moins souvent

Une pelouse nécessite 2,5 cm (1 pouce) d'eau par semaine. Il est préférable d'arroser à fond mais moins souvent, une fois par semaine devrait suffire. Cela encouragera les racines à se développer en profondeur et rendra la pelouse plus résistante à la sécheresse.

10. Ajuster le pH

En général les sols à Saint-Lazare sont plutôt acides. Pour faire le test, amenez un échantillon de terre à un centre de jardin. Les sols trop acides peuvent être corrigés en employant de la chaux dolomitique. Un pH idéal pour la pelouse se situe entre 6 et 7.

11. Arracher manuellement les mauvaises herbes

Puisqu'à Saint-Lazare l'utilisation d'herbicides est défendue, les mauvaises herbes doivent être enrayées en les arrachant à la main. Heureusement, il existe un vaste choix de gadgets pour vous faciliter la tâche. Mais attention à l'herbe à puce! Celle-ci doit être arrachée en portant des gants.

12. Inspecter régulièrement votre pelouse

Cette étape est souvent oubliée même si elle est la plus importante et aide à éviter tous les problèmes que vous pourrez rencontrer dans votre pelouse. Une petite inspection hebdomadaire vous permettra de cibler tout ce qui semble hors de l'ordinaire et d'amener les traitements nécessaires. Il est tellement plus simple de traiter quelques punaises velues que de remédier à une infestation. Il est plus agréable d'arracher quelques plants de pissenlit de temps en temps que de s'agenouiller pendant une fin de semaine au complet. N'est-ce pas?

N'oubliez pas qu'une pelouse écologique ne peut ressembler à une pelouse conventionnelle. Elle est plus longue et comporte plus de biodiversité mais elle est aussi plus sécuritaire et plus durable pour l'environnement.

Attention!
De bonnes pratiques culturelles minimiseront
les infestations et maladies de tout genre.
Les pesticides sont toxiques et peuvent être nocifs.
Nous voulons réduire leur usage.

Mieux vaut prévenir que guérir!

La **Ligne verte** de la Ville de Saint-Lazare s'offre à vous.
N'hésitez pas à nous contacter au (450) 424-8000, poste 248.
<http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/verte>

¹ Les semences de gazon à base d'endophytes ne devraient pas être utilisées dans les pâturages où ruminent les chevaux et le bétail. Ces endophytes libèrent une toxine qui leurs est nuisible. Dans les pâturages, utilisez plutôt une culture de type fourragère.

Remember that an ecological lawn cannot look like a conventional lawn. It is longer, has more plant diversity and more insects but it is safe to play on and more environmentally sustainable.

Attention!
Proper lawn maintenance will minimise
the potential for infestation.
Pesticides are toxic and may be harmful.
We want to avoid using them.

Prevention is the best protection!

The **Green Line** of Saint-Lazare is available to you should you have any questions.
Do not hesitate to call us at (450) 424-8000, extension 248.
<http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/green>

¹ Turf-type seed containing endophytes should not be used where horses and cattle graze. The endophytes in turf-type seed release toxins that can cause disease in grazing animals. Be sure to seed pastures with forage-type seed only.



Environnement Environment

Fiche verte
Green sheet

1

Entretien écologique de la pelouse Ecological lawn maintenance



Service d'urbanisme et de zonage

www.ville.saint-lazare.qc.ca

1960, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare (Québec) J7T 3A3

Tél.: (450) 424-8000 • Téléc.: (450) 455-7913

Courriel : enviro@ville.saint-lazare.qc.ca

MSL-06.04.1.04

Avec tous les nouveaux règlements et le Code de gestion sur les pesticides, il s'avère de plus en plus difficile d'entretenir sa pelouse en employant les méthodes conventionnelles. Des méthodes qui, aujourd'hui, sont souvent jugées dangereuses pour la santé ou néfastes à l'environnement. Notre santé, n'est-elle pas plus importante qu'une pelouse qui ressemble à un terrain de golf?

Saint-Lazare a été une des premières villes à interdire l'utilisation extérieure des pesticides au Québec. Il est donc défendu de se servir d'un insecticide, d'un herbicide, ou d'un fongicide.

Cela ne veut pas dire que l'on doit délaissier nos pelouses et laisser les insectes et mauvaises herbes prendre le dessus! En fait, il suffit de s'adapter et d'adopter de nouvelles pratiques culturales écologiques, non pas plus compliquées. Avec les méthodes d'entretien conventionnelles, on réagissait face à un problème. Il y a des bibittes, on applique un pesticide. On voit des mauvaises herbes, on y va avec un herbicide. Avec de bonnes pratiques culturales on tente d'éviter les problèmes en favorisant des plantes robustes et résistantes.

Les bonnes pratiques culturales

Si vous réussissez à adopter toutes les pratiques culturales décrites ci-dessous, vous aurez très rarement, voir même jamais, besoin de produits chimiques.

1. Remplacer la pelouse par des paillis, sentiers, et plates-bandes

La pelouse c'est joli mais c'est aussi beaucoup d'entretien. On doit la tondre, l'arroser, l'engraisser, la râtelier, et ça ne fini plus! En moyenne, une pelouse nécessite 2,5 centimètres (1 pouce) d'eau par

As governments toughen pesticide legislation, conventional lawn maintenance methods grow more and more obsolete. Such methods are now often viewed as damaging to our health and the environment since they rely heavily on the use of pesticides. Isn't our health more important than a lawn that looks like a golf green?

Saint-Lazare was one of the first cities in Québec to adopt a by-law banning the aesthetic use of pesticides. It is thus forbidden to use insecticides, herbicides, and fungicides on the territory at all times.

This does not mean we must abandon our lawns, let bugs take over and weeds grow wild! We must adapt and adopt ecological lawn maintenance practices. Conventional lawn maintenance practices encourage you to wait for a problem and then react to it. Too many bugs? Spray some insecticide. Have weeds? Fog the lawn with herbicides. Ecological lawn maintenance aims to avoid problems by ensuring plants grow healthy and strong.

Good lawn maintenance practices

By adopting the following practices you will be creating an ecological lawn and you may never again need to resort to chemicals.

1. Replace existing lawn with ground covers, mulch, and plantings

Sure, a lawn is a nice thing but it is also a lot of trouble. It must be mowed, watered, fertilised, raked...it never ends. An average lawn requires 2.5 centimetres (1 inch) of water per week. A 2 000 square foot lawn would guzzle up 5 cubic metres of water per week and 57 cubic metres per

semaine. Une pelouse de 2 000 pieds carrés goberait environ 5 mètres cubes d'eau par semaine et 57 mètres cubes par été. En remplaçant la pelouse par des sentiers, des paillis, des plantations de vivaces, d'arbres et d'arbustes on réussit à économiser de l'eau et du temps.

2. Sursemmer annuellement avec des endophytes

Les endophytes¹ sont des champignons microscopiques qui vivent, comme le nom le dit, dans la plante. Ils sont toxiques pour les insectes qui se nourrissent des brins de gazons telles la punaise et la pyrale. Sursemez votre pelouse ou les endroits dénudés pour éloigner les insectes ravageurs et éviter les infestations. En sursemant à chaque année votre pelouse sera garnie et sans mauvaises herbes.

3. Tondre haut

Les gens qui rasant leur pelouse s'attirent une panoplie de problèmes! Certains insectes ravageurs, tel le hanneton, préfèrent pondre leurs oeufs dans une pelouse plus courte. Les graines de mauvaises herbes ont plus de facilité à pousser quand le gazon est court. En laissant la pelouse plus haute, le développement des racines est favorisé.

Une pelouse tondue à une hauteur de 7 à 8 cm (3 pouces) est donc plus résistante aux insectes, à la sécheresse et aux plantes envahissantes. N'oubliez pas qu'en période de sécheresse il est préférable de ne pas tondre la pelouse.

4. Laisser les rognures

Les rognures de gazon devraient toujours être laissées sur le sol lorsque vous tondez la pelouse. Elles seront décomposées en quelques jours et l'azote qu'elles contiennent retournera au sol diminuant ainsi l'apport nécessaire en engrais. Une lame déchiqueteuse coupera de plus petites rognures.

summer! Replacing grass with less thirsty perennial plantings, trees, shrubs, rocky footpaths and mulches will help you save time and water.

2. Top dress your existing lawn with endophytic seeds annually

Endophytes¹ are microscopic fungi that, as the name indicates, live within the grass plant. They are especially useful as they are toxic to insects such as chinch bugs and sod webworms which feed on grass blades. Use endophytic seed yearly in the spring or fall whenever top dressing your lawn or sparse areas. Top dressing yearly also helps keep your lawn full and the weeds away.

3. Mow high

Keeping your lawn very short will attract all kinds of problems! Scarab beetles, the adult phase of grubs, prefer to lay their eggs in short grass. Weeds establish more efficiently in short grass. Letting the grass grow longer and mowing it to a height of 7 to 8 cm (3 in) will allow the root system to develop deeper. The lawn will thus become more resistant to drought, insects, and weeds. Remember, never mow your lawn during a dry spell.

4. Leave grass clippings

Grass clippings should be left on the lawn after mowing. The clippings quickly decompose thereby returning nitrogen to the soil and reducing the amount of fertiliser needed. A mulching blade creates the smallest clippings.

5. Spread compost

Spreading compost is a key step in ecological lawn maintenance. A thin layer of compost increases microbial activity, helps the soil retain water, improves the soil's structure, and adds important

5. Appliquer du compost

Le compost est une matière indispensable à votre pelouse. Il ramène de la vie microbienne essentielle à la terre, il accroît la capacité de rétention d'eau du sol, il améliore la structure des sols et il apporte des éléments nutritifs aux plantes. De plus, le compostage sert à réduire le tonnage de déchets enfouis. C'est vraiment de l'or brun! Appliquez une fine couche de compost à l'automne après que la plupart des mauvaises herbes auront germées.

6. Employer des engrais naturels

Les engrais naturels ont pour avantage d'être à libération lente. Cela veut dire que les éléments nutritifs qu'ils contiennent se libèrent moins vite que ceux des engrais chimiques. En bout de ligne, il y a moins de lessivage de ces éléments et donc moins de pollution à nos eaux souterraines. Épandez des engrais naturels au printemps et à l'automne.

7. Aérer

Les machines pour l'aération du sol font remonter des carottes de sol ainsi brisant les racines et les forçant à s'étendre. Après l'aération, votre pelouse sera plus dense et plus vigoureuse. Ne jamais aérer une pelouse en période de sécheresse. Après l'aération, faite l'application de compost.

8. Déchaumer

Le chaume est la couche de racines de gazon non-décomposées causée par un manque de vie microbienne. Une couche trop épaisse nuit à l'infiltration de l'eau et des éléments nutritifs et crée une belle petite cachette pour la punaise velue, ennemie #1 des pelouses à Saint-Lazare. Si votre pelouse compte plus d'un centimètre de chaume il est préférable de déchaumer. Mais attention, un déchaumage en début de printemps lorsque le sol est détrem pé peu endommager la pelouse.

nutrients. Spread compost yearly in the fall after most weeds have germinated. Composting also helps reduce the amount of waste being managed and sent to dump sites. Brown gold for sure!

6. Apply natural-based fertilisers

Natural-based fertilisers are slow release fertilisers which means the nutrients are released slowly as opposed to chemical fertilisers. This helps curb nutrient leaching therefore reducing pollution to our ground water. Apply natural-based fertilisers in the spring and fall.

7. Aerate

Machines for aeration bring up plugs of earth thereby creating holes and breaking the root system of the lawn. This action encourages root development and renders the lawn thicker and more vigorous. Never aerate during a dry spell. Follow aeration with an application of compost.

8. Remove thatch

Thatch is the layer of dead grass roots found just above the soil. It is caused by a lack of microbial activity which would normally decompose the dead roots. Too much thatch can prevent the infiltration of water and nutrients into the soil as well as create a lovely hiding space for chinch bugs, the #1 lawn pest in Saint-Lazare. Remove thatch if the layer is thicker than 1 cm. Avoid removing thatch in early spring when the lawn is still soaked and never remove thatch during a dry spell.

9. Water deeply less often

On average, your lawn requires 2.5 cm (1 in) of water per week. Longer weekly watering will encourage the development of a deep root system thereby increasing your lawn's resistance to